

Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ 2 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2015

Η Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου γιορτάζεται κάθε χρόνο στις 2 Απριλίου, την ημέρα που γεννήθηκε ο μεγάλος Δανός παραμυθάς Χανς Κρίστιαν Άντερσεν.

Την καθιέρωσε η Διεθνής Οργάνωση Βιβλίων για τη Νεότητα (International Board on Books for Young People - IBBY) το 1966.

Από τότε, κάθε χρόνο, ένα διαφορετικό εθνικό τμήμα της οργάνωσης αυτής ετοιμάζει ένα μήνυμα και μια αφίσα, που διανέμονται σε όλο τον κόσμο, με σκοπό να τονίσουν την αξία των βιβλίων και της ανάγνωσης, και να ενθαρρύνουν τη διεθνή συνεργασία για την ανάπτυξη και τη διάδοση της παιδικής λογοτεχνίας.

Το 2015 υπεύθυνο για το υλικό του εορτασμού είναι το Τμήμα των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων.

Το μήνυμα το έγραψε η Marwa Obaid Rashid Al Aqrubi, συγγραφέας παιδικών βιβλίων και Πρόεδρος του Τμήματος των ΗΑΕ της IBBY, με εξαιρετική δραστηριότητα στην εκτέλεση προγραμμάτων για την καλλιέργεια της φιλαναγνωσίας, τόσο στη χώρα της όσο και στο εξωτερικό, ιδιαίτερα σε περιοχές όπου οι πολεμικές συγκρούσεις ή οι φυσικές καταστροφές έχουν δημιουργήσει τραγικές καταστάσεις για τα παιδιά με σοβαρές επιπτώσεις στη ζωή τους.

Την αφίσα τη φιλοτέχνησε η Nasim Abaeian.

Γεννήθηκε στο Ισπαχάν του Ιράν και πέρασε την παιδική της ηλικία στη Γένοβα της Ιταλίας.

Σπούδασε καλές τέχνες στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα και στις ΗΠΑ και σήμερα διδάσκει στο Πανεπιστήμιο Zayed, ενώ παράλληλα εικονογραφεί παιδικά βιβλία.

Σε όλες τις χώρες τα παιδιά, οι συγγραφείς, οι εικονογράφοι, οι μεταφραστές, οι βιβλιοθηκάριοι, οι εκδότες και οι εκπαιδευτικοί γιορτάζουν την παγκόσμια αυτή ημέρα με διάφορες εκδηλώσεις σε σχολεία, βιβλιοθήκες, βιβλιοπωλεία, πλατείες και άλλους χώρους, δείχνοντας έτσι την αγάπη και το ενδιαφέρον τους για τα βιβλία και το διάβασμα. Στην Ελλάδα, όπως κάθε χρόνο, το Ελληνικό Τμήμα της IBBY/ Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου φρόντισε να μεταφραστεί το μήνυμα στα ελληνικά και παρότρυνε τους φορείς που ενδιαφέρονται για τα παιδιά και τα βιβλία τους να συμβάλουν στον εορτασμό της Παγκόσμιας Ημέρας Παιδικού Βιβλίου.



ΔΗΜΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

iBBY
INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE



ΒΙΚΕΛΑΙΑ
ΔΗΜΟΤΙΚΗ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ



ΠΟΛΛΟΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ
ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

MANY CULTURES
ONE STORY

ثقافات متعددة
قصة واحدة

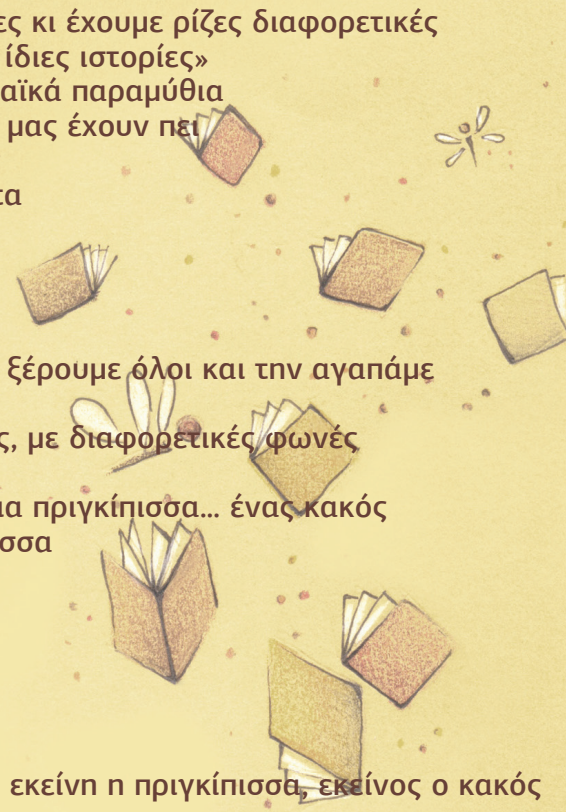
Βικελαία Δημοτική Βιβλιοθήκη

Σάββατο 4 Απριλίου 2015, 11.30 π.μ.

Πολύκεντρο Νεολαίας Δήμου Ηρακλείου

ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

Πολλοί πολιτισμοί - μια ιστορία
Marwa Al Aqrubi (Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα)



«Μιλάμε πολλές γλώσσες κι έχουμε ρίζες διαφορετικές
Μοιραζόμαστε όμως τις ίδιες ιστορίες»
Παγκόσμιες ιστορίες... Λαϊκά παραμύθια
Είναι η ίδια ιστορία που μας έχουν πει
Με διαφορετικές φωνές
Με διαφορετικά χρώματα
Δεν αλλάζει όμως ποτέ
Αρχή...
Πλοκή...
Και τέλος...
Είναι η ίδια ιστορία που ξέρουμε όλοι και την αγαπάμε
Την ακούσαμε όλοι
Σε διαφορετικές εκδοχές, με διαφορετικές φωνές
Αλλά είναι πάντα η ίδια
Υπάρχει ένας ήρωας... μια πριγκίπισσα... ένας κακός
Δεν έχει σημασία η γλώσσα
Τα ονόματα
Ή τα πρόσωπα
Είναι πάντα η ίδια
Αρχή
Πλοκή
Και τέλος
Πάντα εκείνος ο ήρωας, εκείνη η πριγκίπισσα, εκείνος ο κακός
Αναλλοίωτοι από αιώνες
Μας κρατούν συντροφιά
Μας ψιθυρίζουν στα όνειρά μας
Μας νανουρίζουν το βράδυ
Οι φωνές τους έχουν σβήσει από καιρό
Αλλά ζουν για πάντα στην καρδιά μας
Γιατί μας φέρνουν κοντά σε μια χώρα μυστηρίου και φαντασίας
Κι έτσι οι διάφοροι πολιτισμοί ενώνονται όλοι σε
Μια ιστορία

Μετάφραση: Λότη Πέτροβιτς-Ανδρουτσοπούλου

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Με αφορμή την Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού βιβλίου,
η «Βικελαία Δημοτική Βιβλιοθήκη»
προσκαλεί όλα τα παιδιά της πόλης,
το Σάββατο 4 Απριλίου 2015 και ώρα 11.30 π.μ.
στο Πολύκεντρο Νεολαίας του Δήμου Ηρακλείου,
σε ένα ταξίδι στα χρόνια του Χανς Κρίστιαν Άντερσεν.
Τα παραμύθια κι οι εικόνες τους θα ζωντανέψουν θεατρικά
μέσα από ένα "μυστήριο", εκπλήξεις και κατασκευές!

Το μήνυμα της Ημέρας θα διαβάσει η συγγραφέας
Βασιλική Νευροκοπλή
και θα αφηγηθεί το παραμύθι της:
Ο Καλλίστρατος και η Πολιτεία των Αηδονιών.

... γιατί ο Καλλίστρατος, σαν τον Άντερσεν,
έρχεται απ' τα βάθη του χρόνου.
Παραμύθια έλεγε κι αυτός, και σ' αυτά ένωνε παλιές
και καινούργιες εποχές,
ανθρώπους και ζώα, τα πικρά και τα γλυκά,
μέχρι στο τέλος να τα βάλει όλα
στο δρόμο του Καλού.
Στο μόνο δρόμο που τραγουδούν τ' Αηδονία...